



SCHWEIZER SPENDEN SPIEGEL
GUIDE SUISSE DES DONS
GUIDA SVIZZERA DELLE DONAZIONI
SWISS DONATION GUIDE

2015/2016

10. AUSGABE
2015/16



Schweizer Hilfswerke
Oeuvre suisse d'entraide
Servizi di soccorso svizzeri
Swiss relief organisations



Angaben zur Organisation / L'organisation

Stiftung / Fondation	Heilsarmee (Stiftung Heilsarmee Schweiz) / Armée du Salut (Fondation Armée du Salut Suisse)
Strasse / Rue	Laupenstrasse 5, Postfach 6575
PLZ, Ort / NPA, Localité	3001 Bern
Telefon / Téléphone	031 388 05 91
Telefax / Téléfax	301 382 05 91
E-Mail	info@heilsarmee.ch info@armedusalut.ch
Internet	www.heilsarmee.ch www.armedusalut.ch
Spenden-Konto	
Compte pour dons	30-444222-5
Gründungsjahr	Seit 1882 in der Schweiz
Année de fondation	En Suisse depuis 1882
Anzahl Beschäftigte	1'781 Angestellte / employés
Nombre de collaborateurs	389 Offiziere (davon 225 im Ruhestand) / 389 officiers (dont 225 à la retraite) ca. 3'865 Mitglieder (Freiwillige) env. 3'865 membres (bénévoles)
Territorialleiter	Kommissär Massimo Paone
Chef de territoire	Commissaire Massimo Paone
Leistungsstruktur	Strategierat (Präsident: Territorialleiter und 8 weitere Mitglieder) / Conseil stratégique (président: Chef de territoire et 8 autres membres)
Structure de direction	Direktion (7 Personen verantwortlich für die operative Führung) / Direction (7 personnes responsables pour la gestion opérationnelle)
Weitere Büros in	(siehe Griffregister 21)
Autres institutions	56 Korps (Heilsarmee-Gemeinden) / 35 Sozialheime und -einrichtungen / 27 Brockis / (voir index 21) 56 Postes (communautés chrétiennes), 35 établissements sociaux / 27 brocantes

Subventionen / Beiträge von Subventions / contributions de

Bund / Confédération	teilweise* / partiellement*
Kanton / Canton	teilweise* / partiellement*
Gemeinde / Commune	teilweise* / partiellement*
andere / autres	teilweise* / partiellement*

* manche Heime sind subventioniert / quelques établissements sont subventionnés

Hauptsächlich angewiesen auf Spenden und Legate, Mitgliederbeiträge und Erträge der Brockis / Principalement financé par des dons et des legs, des cotisations de membres et des recettes provenant des brocantes

Steuerbefreit / Exonérée d'impôts

ja / oui

Kontroll-Organen / Organes de contrôle

PricewaterhouseCoopers AG, Bern
Eidg. Stiftungsaufsicht / Autorité fédérale des fondations

Auszug aus dem Leitbild

Die Heilsarmee ist eine internationale Bewegung und Teil der weltweiten christlichen Kirche. **Ihre Botschaft** gründet auf der Bibel. **Ihr Dienst** ist motiviert von der Liebe zu Gott. **Ihr Auftrag** ist es, das Evangelium von Jesus Christus zu predigen und menschliche Not ohne Ansehen der Person zu lindern. Die Heilsarmee übersetzt den Slogan ihres Gründers **«Suppe – Seife – Seelenheil»** in den aktuellen Kontext und passt ihre Angebote den Bedürfnissen an. Merkmale ihres Engagements sind Flexibilität, Effizienz, die unbürokratische Art der Hilfeleistungen und ein regelmässiges Überprüfen der Angebote. Durch ihren konsequenten diakonischen Einsatz bleibt sie für die Gesellschaft relevant.

Extrait de la Charte

L'Armée du Salut est un mouvement international et fait partie de l'Eglise chrétienne universelle. **Son message** se fonde sur la Bible. **Son ministère** est motivé par l'amour de Dieu. **Sa mission** consiste à annoncer l'Évangile de Jésus-Christ et à soulager, en Son nom, sans distinction aucune, les détresses humaines. L'Armée du Salut met en pratique sa devise **«Soupe – Savon – Salut»** dans le contexte actuel et adapte ses offres aux besoins. Son engagement se caractérise par la flexibilité, l'efficacité, l'approche non bureaucratique et une évaluation régulière de ses offres. Par son engagement diaconal cohérent, elle reste pertinente pour la société.

Stiftungszweck / Geschäftsphilosophie

Die Heilsarmee ist eine evangelische Freikirche mit ausgeprägt sozialem Charakter. Die Bewegung wurde 1865 in England von William und Catherine Booth gegründet (ab 1878 unter dem Namen Heilsarmee) und breitete sich weltweit aus. Sie wirkt in 126 Ländern. In der Schweiz ist die Heilsarmee seit 1882 tätig. Ihre Sozialarbeit orientiert sich an den Grundsätzen christlicher Ethik. Ihr Dienst in den verschiedenen Institutionen richtet sich an Frauen, Männer und Kinder aller Altersgruppen und unabhängig von ihrer Religionszugehörigkeit oder ihrer Nationalität.

Objectif de la Fondation / Philosophie d'entreprise

L'Armée du Salut est une Eglise évangélique libre au caractère social prononcé. Le mouvement a été fondé en 1865 en Angleterre par William et Catherine Booth (dès 1878 sous le nom d'Armée du Salut) et s'est étendu au monde entier. Elle est aujourd'hui présente dans 126 pays. L'Armée du Salut est active en Suisse depuis 1882. Son travail social se fonde sur les principes de l'éthique chrétienne. Le service qu'elle accomplit dans ses établissements s'adresse à des personnes de tous âges, toutes religions et toutes nationalités.

Soziales Angebot und Handlungsfelder Offres sociales et champs d'action

- Kinder- und Jugendheime, Entlastungs-Ferienplätze für behinderte Kinder / Crèches, foyers pour enfants, pour jeunes et pour enfants handicapés
- Alters- und Pflegeheime / Etablissements médico-sociaux
- Wohn- und Werkheime, Notschlafstellen, Passantenheime / Foyers et ateliers de réinsertion, centres d'accueil de nuit, foyers d'accueil temporaire
- Sozialberatungsstellen / Bureaux sociaux
- Nachforschungsdienst für Vermisste / Service des recherches
- Gefängnisdienst / Service des prisons
- Kirchliche und diakonische Angebote der Korps (Heilsarmee-Gemeinden) / Offres ecclésiastiques et diaconales des Postes (paroisses de l'Armée du Salut)
- Betreuung von Asyl Suchenden / Aide aux réfugiés
- Projekte in der 3. Welt / Accompagnement et évaluation de projets d'aide au développement
- Brockis / Brocantes